

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 22 giugno 2021

Aoste, le 22 juin 2021

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2859 a pag. 2862

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 2863
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 2870
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 2878
Avvisi e comunicati 2927
Atti emanati da altre amministrazioni 2928

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2859 à la page 2862

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 2863
Actes des Assesseurs régionaux..... —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 2870
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 2878
Avis et communiqués 2927
Actes émanant des autres administrations 2928

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 14 maggio 2021 n. 208

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Rhêmes-Saint-Georges, con sede nel comune omonimo, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 5431/1938, 5432/1938 e 5433/1938 e sulla base delle istanze presentate in data 29/01/1997 alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dai torrenti Dora di Rhêmes, Courtoud, Laval e Ligne, nonché da diverse sorgenti, ad uso irriguo.

pag. 2863

Decreto 30 marzo 2021, n. 227.

Nomina della commissione tecnica per la prevenzione degli incendi prevista dall'articolo 15 della legge regionale 10 novembre 2009 n. 37 e successive modificazioni di cui all'articolo 4 della legge regionale 13 febbraio 2012 n. 3.

pag. 2865

Decreto 27 maggio 2021 n. 234.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Enfer, con sede nel comune di Arvier, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 2680/1944, 3068/1944 e 3895/1946, con prelievi dal torrente Dora di Valgrisenche, ad uso irriguo.

pag. 2867

Decreto 27 maggio 2021 n. 235.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Orsière-Muneresse, con sede nel comune di SAINT-PIERRE, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 3/1935, 6/1936, 7/1936 e 2459/1937 e con istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 24 gennaio 1997, ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dal torrente Verrogne e dalle sorgenti Comba Déré e Valmayeur, ad uso irriguo.

pag. 2868

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 208 du 14 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Rhêmes-Saint-Georges*, dont le siège est à Rhêmes-Saint-Georges, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 5431/1938, 5432/1938 et 5433/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste le 29 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, de dériver les eaux de la Doire de Rhêmes, du Courtoud, du Laval et du Ligne, ainsi que de différentes sources, à usage d'irrigation.

page 2863

Arrêté n° 227 du 30 mars 2021,

portant nomination des membres de la Commission technique chargée de la prévention des incendies et visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 37 du 10 novembre 2009, telle qu'elle a été modifiée par l'art. 4 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2012.

page 2865

Arrêté n° 234 du 27 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Enfer*, dont le siège est à Arvier, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 2680/1944, 3068/1944 et 3895/1946, de dériver les eaux de la Doire de Valgrisenche, à usage d'irrigation.

page 2867

Arrêté n° 235 du 27 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Orsière-Muneresse*, dont le siège est à SAINT-PIERRE, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 3/1935, 6/1936, 7/1936 et 2459/1937 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 24 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, de dériver les eaux du Verrogne, ainsi que des sources dénommées *Comba Déré* et *Valmayeur*, à usage d'irrigation.

page 2868

Arrêté n° 244 du 1^{er} juin 2021,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Ida Désandré » au bâtiment accueillant la bibliothèque communale et situé au 5 de l'avenue de l'Europe, à Aoste, aux termes de l'art. 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

pag. 2869

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Provvedimento dirigenziale 27 maggio 2021, n. 2863.

Prelievo di somme dal Fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023.

pag. 2870

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 24 maggio 2021, n. 2746.

Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'organizzazione di volontariato "Regina di Saba - Solidarietà per l'Etiopia" di Saint-Christophe e dell'associazione di promozione sociale "Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile" di Aosta.

pag. 2878

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 607.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 2878

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 608.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per spostamenti tra le

Decreto 1° giugno 2021, n. 244.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Ida Désandré" all'edificio sede della biblioteca comunale situato ad Aosta (Viale Europa, 5), ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 2869

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte du dirigeant n° 2863 du 27 mai 2021,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2021/2023 de la Région.

page 2870

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 2746 du 24 mai 2021,

portant radiation de l'organisation de bénévolat *Regina di Saba - Solidarietà per l'Etiopia* de Saint-Christophe et de l'association de promotion sociale *Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile* d'Aoste du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

page 2878

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 607 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 2878

Délibération n° 608 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement

dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 2889

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 609.

Variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, per l'applicazione della l.r. 8/2021.

pag. 2898

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 610.

Modifiche al programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023 e conseguenti variazioni ai documenti contabili per l'attuazione di alcune azioni del progetto "Percorsi outdoor transfrontalieri".

pag. 2904

Délibération 31 mai 2021, n° 621,

portant approbation des modalités d'exploitation des alpages durant l'été 2021, conformément aux dispositions en vigueur en matière de prophylaxie et d'assainissement du cheptel visées à la délibération du Gouvernement Régional n° 17 du 18 janvier 2021.

pag. 2913

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 629.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo contenzioso. (Sentenze 42 e 43 del Tribunale di Aosta).

pag. 2917

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 633.

Approvazione delle linee guida per la somministrazione di vaccini anti Sars-CoV-2 nei luoghi di lavoro, in attuazione delle disposizioni nazionali vigenti in materia.

pag. 2924

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 634.

Approvazione dell'erogazione di test anti-Covid gratuiti con finalità di controllo dell'infezione e per l'accesso alle strutture residenziali socio-sanitarie e socio-assistenziali.

pag. 2926

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE

de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 2889

Délibération n° 609 du 31 mai 2021,

rectifiant le document technique d'accompagnement du budget prévisionnel et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'application de la loi régionale n° 8 du 27 avril 2021.

page 2898

Délibération n° 610 du 31 mai 2021,

portant modification du plan régional des travaux publics au titre de la période 2021/2023 et des documents comptables y afférents en vue de l'exécution des actions prévues par le projet Percorsi outdoor transfrontalieri.

page 2904

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 621.

Approvazione delle modalità di gestione degli alpeggi per l'estate 2021, in conformità alle disposizioni in materia di profilassi e di risanamento del bestiame di cui alla deliberazione della Giunta regionale 18 gennaio 2021, n. 17.

page 2913

Délibération n° 629 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux. (Jugements du Tribunal d'Aoste n°s 42 et 43).

page 2917

Délibération n° 633 du 31 mai 2021,

portant approbation des lignes directrices pour la vaccination contre le SARS-CoV-2 sur les lieux de travail, en application des dispositions étatiques en vigueur en la matière.

page 2924

Délibération n° 634 du 31 mai 2021,

portant approbation de la réalisation de tests gratuits de dépistage de la COVID-19 aux fins de la maîtrise de l'épidémie et de l'accès aux structures résidentielles d'assistance sociale et sanitaire de la Vallée d'Aoste.

page 2926

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di modifica dell'autorizzazione per l'esercizio e la gestione del Centro di recupero rifiuti ubicato in località Champagnolle nel comune di VILLENEUVE. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 2927

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 maggio 2021, n. 35.

Lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la s.r. n. 47 di Cogne tra il piazzale di Bettex e la frazione di Pesse: esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n°5.

pag. 2928

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 25 maggio 2021, n. 36.

Accoglimento delle proposte di modificazione integrative di cui alla deliberazione della Giunta regionale della Valle d'Aosta n. 451 del 26.04.2021 relativamente al testo definitivo della variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. di Aymavilles ai sensi degli art. 15 bis della l.r. 11/1998.

pag. 2929

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant la modification de l'autorisation d'exploitation et la gestion du Centre de valorisation des déchets situé en lieu-dit Champagnolle dans la commune de VILLENEUVE. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 2927

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AYMAVILLES Délibération n° 35 du 28 mai 2021,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle n° 5 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réalisation du tronçon du trottoir allant du parking du Bettex à Pesse, le long de la route régionale n° 47 de Cogne, ainsi qu'approbation de ladite variante.

page 2928

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 36 du 28 mai 2021,

portant accueil des modifications du texte définitif de la variante substantielle partielle n° 1 du PRGC visées à la délibération du Gouvernement régional n° 451 du 26 avril 2021, aux termes de l'art. 15 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2929

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 14 maggio 2021 n. 208

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Rhêmes-Saint-Georges, con sede nel comune omonimo, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 5431/1938, 5432/1938 e 5433/1938 e sulla base delle istanze presentate in data 29/01/1997 alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dai torrenti Dora di Rhêmes, Courtoud, Laval e Ligne, nonché da diverse sorgenti, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Rhêmes-Saint-Georges, con sede nel comune omonimo, i diritti di derivazione d'acqua dai torrenti Dora di Rhêmes, Courtoud, Laval e Ligne, nonché dalle sorgenti Champromenty, Gerbelle di sopra, Gerbelle di sotto e Verogne, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 5431/1938, 5432/1938 e 5433/1938 e sulla base delle istanze presentate alla Regione Autonoma Valle d'Aosta in data 29 gennaio 1997 ai sensi della legge 36/1994, ad uso irriguo, per il periodo dal 1° maggio al 30 settembre di ciascun anno, nella seguente misura:

- comprensorio Voex irrigato a mezzo dell'opera di presa sul torrente Ligne: portata di prelievo pari a 0,1756 moduli massimi (corrispondenti a 17,56 l/s) e a moduli medi annui 0,0736 (litri al minuto secondo 7,36) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio Courtoud irrigato a mezzo della 1° opera di presa sul torrente Courtoud: portata massima di prelievo pari a 0,0316 moduli (corrispondenti a 3,16 l/s) e a moduli medi annui 0,0132 (litri al minuto secondo 1,32) rapportati al periodo di

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 208 du 14 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Rhêmes-Saint-Georges*, dont le siège est à Rhêmes-Saint-Georges, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 5431/1938, 5432/1938 et 5433/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste le 29 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, de dériver les eaux de la Doire de Rhêmes, du Courtoud, du Laval et du Ligne, ainsi que de différentes sources, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, du 1^{er} mai au 30 septembre de chaque année, les eaux de la Doire de Rhêmes, du Courtoud, du Laval et du Ligne et des sources dénommées *Champromenty*, *Gerbelle Dessus*, *Gerbelle Dessous* et *Verogne* à usage d'irrigation, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 5431/1938, 5432/1938 et 5433/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste le 29 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Rhêmes-Saint-Georges*, dont le siège est à Rhêmes-Saint-Georges, sous réserve du respect des débits de prélèvement ci-après :

- pour ce qui est du ressort dénommé *Voex* et irrigué par le biais de l'ouvrage de prise sur le Ligne, 0,1756 module d'eau (17,56 l/s) au maximum et 0,0736 module d'eau (7,36 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est du ressort dénommé *Courtoud* et irrigué par le biais du premier ouvrage de prise sur le Courtoud, 0,0316 module d'eau (3,16 l/s) au maximum et 0,0132 module d'eau (1,32 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

esercizio della derivazione;

- comprensorio Proussaz irrigato a mezzo della 2° opera di presa sul torrente Courtoud: portata massima di prelievo pari a 0,0486 moduli (corrispondenti a 4,86 l/s) e a moduli medi annui 0,0204 (litri al minuto secondo 2,04) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio irrigato dallo scarico della centrale denominata Alouette: portata massima di prelievo pari a 0,2946 moduli (corrispondenti a 29,46 l/s) e a moduli medi annui 0,1235 (litri al minuto secondo 12,35) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio irrigato a mezzo della 1° opera di presa del torrente Laval: portata massima di prelievo pari a 0,0405 moduli (corrispondenti a 4,05 l/s) e a moduli medi annui 0,0170 (litri al minuto secondo 1,70) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio Sarral irrigato a mezzo della 2° opera di presa sul torrente Laval: portata massima di prelievo pari a 0,0430 moduli (corrispondenti a 4,30 l/s) e a moduli medi annui 0,0180 (litri al minuto secondo 1,80) rapportati al periodo di esercizio della derivazione.

L'acqua captata dalle seguenti sorgenti può essere utilizzata, come da consuetudine, per l'uso domestico delle case delle frazioni e per l'alimentazione del fontanile frazionale (laddove presente) nei seguenti limiti di prelievo:

- per la sorgente Champromenty: portata massima e media annua pari a 1,0 l/s;
- per la sorgente Verogne: portata massima e media annua pari a 1,5 l/s;
- per la sorgente Gerbelle di sopra: portata massima e media annua pari a 0,8 l/s;
- per la sorgente Gerbelle di sotto: portata massima e media annua pari a 0,6 l/s.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 14358/DDS del 16 aprile 2021.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nes-

- pour ce qui est du ressort dénommé *Proussaz* et irrigué par le biais du deuxième ouvrage de prise sur le Courtoud, 0,0486 module d'eau (4,86 l/s) au maximum et 0,0204 module d'eau (2,04 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est du ressort irrigué par les eaux de restitution de la centrale dénommée *Alouette*, 0,2946 module d'eau (29,46 l/s) au maximum et 0,1235 module d'eau (12,35 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est du ressort irrigué par le biais du premier ouvrage de prise sur le Laval, 0,0405 module d'eau (4,05 l/s) au maximum et 0,0170 module d'eau (1,70 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est du ressort dénommé *Sarral* et irrigué par le biais du deuxième ouvrage de prise sur le Laval, 0,0430 module d'eau (4,30 l/s) au maximum et 0,0180 module d'eau (1,80 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation.

Les eaux dérivées des sources indiquées ci-dessous peuvent être utilisées, comme d'habitude, à usage domestique pour la desserte des maisons situées dans les hameaux du ressort du consortium et pour l'alimentation des éventuelles fontaines desdits hameaux, sous réserve du respect des débits de prélèvement ci-après :

- source dénommée *Champromenty*, 1 l/s au maximum et en moyenne par an ;
- source dénommée *Verogne*, 1,5 l/s au maximum et en moyenne par an ;
- source dénommée *Gerbelle Dessus*, 0,8 l/s au maximum et en moyenne par an ;
- source dénommée *Gerbelle Dessous*, 0,6 l/s au maximum et en moyenne par an.

Art. 2

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 14358/DDS du 16 avril 2021.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Sta-

sun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 maggio 2021.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 30 marzo 2021, n. 227.

Nomina della commissione tecnica per la prevenzione degli incendi prevista dall'articolo 15 della legge regionale 10 novembre 2009 n. 37 e successive modificazioni di cui all'articolo 4 della legge regionale 13 febbraio 2012 n. 3.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. La Commissione tecnica regionale per la prevenzione degli incendi prevista dall'art. 15 della legge regionale 10 novembre 2009 n. 37, e successive modifiche ed integrazioni, è composta come segue:

Presidente

Comandante regionale dei vigili del fuoco e, in caso di assenza o impedimento del suddetto, il Vicecomandante regionale dei vigili del fuoco.

Componenti

- a) Vicecomandante regionale dei vigili del fuoco e, in caso di assenza o impedimento del suddetto, o qualora il Vicecomandante assolva alle funzioni di Presidente della Commissione stessa, un ispettore antincendio con almeno cinque anni di anzianità del Corpo valdostano dei vigili del fuoco designato dal Comandante;
- b) l'ingegner Lorenzo NELVA STELLIO o, in caso di assenza a impedimento dello stesso, l'ingegner Walter MUSSO designati dall'Ordine degli ingegneri della Regione autonoma Valle d'Aosta;
- c) la dottoressa Anita MOMBELLONI o, in caso di assenza a impedimento della stessa, l'ingegner Luigi GIAI, designati dall'Azienda USL Valle d'Aosta – Struttura Complessa prevenzione e sicurezza degli

tut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 mai 2021.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 227 du 30 mars 2021,

portant nomination des membres de la Commission technique chargée de la prévention des incendies et visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 37 du 10 novembre 2009, telle qu'elle a été modifiée par l'art. 4 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2012.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) La Commission technique chargée de la prévention des incendies, prévue par l'art. 15 de la loi régionale n° 37 du 10 novembre 2009, est composée comme suit :

Président

Le commandant régional du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, le commandant adjoint dudit corps ;

Membres :

- a) Le commandant adjoint du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers ou, en cas d'empêchement ou d'absence de celui-ci ou lorsque celui-ci exerce les fonctions de président de la Commission, un inspecteur d'incendie dudit corps désigné par le commandant et ayant cinq ans d'ancienneté au moins dans son emploi ;
- b) M. Lorenzo NELVA STELLIO ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Walter MUSSO, désignés par l'Ordre des ingénieurs de la Vallée d'Aoste ;
- c) Mme Anita MOMBELLONI ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, M. Luigi GIAI, désignés par la structure complexe « Prévention et sécurité sur les lieux de travail » de l'Agence Unité sanitaire lo-

ambienti di lavoro;

- d) l'ingegner Paolo INFORTUNA o, in caso di assenza o impedimento dello stesso, l'ingegner Salvatore SPINOSO, designati dall'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contra gli Infortuni sul Lavoro (INAIL), per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015. n. 105 (Attuazione della direttiva 2012/18/UE relativa al controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose);
- e) l'ingegner Devis PANONT designato dall'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente (ARPA) della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- f) l'ingegner Giuseppe LANZETTA o, in caso di assenza o impedimento dello stesso, l'ingegner Maurizio MAGRI, designati dall'Ispettorato Territoriale del Lavoro di Aosta per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015. n. 105;
- g) il dott. Paolo BAGNOD o, in caso di assenza o impedimento dello stesso, l'ingegner Xavier CORNAZ, designati dal Dipartimento Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- h) il dott. Fabio FIORE o, in caso di assenza o impedimento dello stesso il geom. Didier DEGIOZ e il Sig. Fulvio BOERO designati dal Comune di Aosta, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- i) rappresentante del Comune di Pontey, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- j) rappresentante del Comune di Saint-Marcel, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- k) rappresentante del Comune di Verrès, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- l) rappresentante del Comune di Issogne, per lo svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;
- m) rappresentante del Comune di MONTJOVET, per lo

cale de la Vallée d'Aoste ;

- d) M. Paolo INFORTUNA ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Salvatore SPINOSO, désignés par l'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) et chargés d'exercer les fonctions attribuées aux Comités techniques régionaux (CTR) et aux Régions par le décret législatif n° 105 du 26 juin 2015 (Application de la directive 2012/18/UE concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses) ;
- e) M. Devis PANONT, désigné par l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste et chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- f) M. Giuseppe LANZETTA ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Maurizio MAGRI, désignés par l'Ispettorato territoriale del lavoro d'Aoste et chargés d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- g) M. Paolo BAGNOD ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Xavier CORNAZ, désignés par le Département de l'environnement de la Région autonome Vallée d'Aoste et chargés d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- h) M. Fabio FIORE ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Didier DÉGIOZ, et M. Fulvio BOERO, désignés par la Commune d'Aoste et chargés d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- i) Un représentant de la Commune de Pontey chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- j) Un représentant de la Commune de Saint-Marcel chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- k) Un représentant de la Commune de Verrès chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- l) Un représentant de la Commune d'Issogne chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015 ;
- m) Un représentant de la Commune de MONTJOVET

svolgimento delle funzioni attribuite al CTR e alla Regione dal decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105;

Aosta, 30 marzo 2021

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 27 maggio 2021 n. 234.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Enfer, con sede nel comune di ARVIER, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 2680/1944, 3068/1944 e 3895/1946, con prelievi dal torrente Dora di Valgrisenche, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta
Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Enfer, con sede ad Arvier, i diritti di derivazione d'acqua dal torrente Dora di Valgrisenche, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta 2680/1944, 3068/1944 e 3895/1946 ad uso irriguo, per il periodo dal 1° aprile al 30 settembre, nella seguente misura:

- comprensorio irrigato a mezzo del canale Trat Dard: portata massima di prelievo pari a 0,0373 moduli (corrispondenti a 3,73 l/s) e moduli medi annui 0,0187 (litri al minuto secondo 1,87) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio irrigato a mezzo del canale Eaux Sourdes: portata massima di prelievo pari a moduli 0,1330 (corrispondenti a 13,30 l/s) e moduli medi annui 0,0667 (litri al minuto secondo 6,67) rapportati al periodo di esercizio della derivazione.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 4724/DDS del 23 aprile 2021.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Auto-

chargé d'exercer les fonctions attribuées aux CTR et aux Régions par le décret législatif n° 105/2015.

Fait à Aoste, le 30 mars 2021.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 234 du 27 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Enfer, dont le siège est à ARVIER, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 2680/1944, 3068/1944 et 3895/1946, de dériver les eaux de la Doire de Valgrisenche, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête
Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, du 1^{er} avril au 30 septembre de chaque année, les eaux de la Doire de Valgrisenche à usage d'irrigation, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 2680/1944, 3068/1944 et 3895/1946, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière Enfer, dont le siège est à Arvier, sous réserve du respect des débits de prélèvement ci-après :

- pour ce qui est de la partie du ressort du consortium irriguée par le biais du canal Trat Dard, 0,0373 module d'eau (3,73 l/s) au maximum et 0,0187 module d'eau (1,87 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est de la partie du ressort du consortium irriguée par le biais du canal Eaux Sourdes, 0,1330 module d'eau (13,30 l/s) au maximum et 0,0667 module d'eau (6,67 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation.

Art. 2

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 4724/DDS du 23 avril 2021.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irri-

noma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 maggio 2021.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 27 maggio 2021 n. 235.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Orsière-Muneresse, con sede nel comune di SAINT-PIERRE, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 3/1935, 6/1936, 7/1936 e 2459/1937 e con istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 24 gennaio 1997, ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dal torrente Verrogne e dalle sorgenti Comba Déré e Valmayeur, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Orsière-Muneresse, con sede a Saint-Pierre, i diritti di derivazione d'acqua dal torrente Verrogne, originariamente assentiti con i decreti dell'Ingegnere dirigente l'Ufficio del Genio civile di Aosta n.ri 3/1935, 6/1936, 7/1936 e 2459/1937 e con istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 24 gennaio 1997 ai sensi della l. 36/1994, per il prelievo dalle sorgenti Comba Déré e Valmayeur, tutti ad uso irriguo, per il periodo dal 1° aprile al 30 settembre, nella seguente misura:

- comprensorio posto in destra orografica del torrente Verrogne: portata massima di prelievo pari a 0,1421 moduli (corrispondenti a 14,21 l/s) e moduli medi annui 0,0712 (litri al minuto secondo 7,12) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;
- comprensorio posto in sinistra orografica del torrente Verrogne: portata massima di prelievo pari a moduli 0,4018 (corrispondenti a 40,18 l/s) e moduli medi annui 0,2014 (litri al minuto secondo 20,14) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;

gation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 mai 2021.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 235 du 27 mai 2021,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Orsière-Muneresse, dont le siège est à SAINT-PIERRE, des droits, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 3/1935, 6/1936, 7/1936 et 2459/1937 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 24 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, de dériver les eaux du Verrogne, ainsi que des sources dénommées Comba Déré et Valmayeur, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, du 1^{er} avril au 30 septembre de chaque année, les eaux du Verrogne et des sources dénommées Comba Déré et Valmayeur à usage d'irrigation, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n°s 3/1935, 6/1936, 7/1936 et 2459/1937 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 24 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière Orsière-Muneresse, dont le siège est à Saint-Pierre, sous réserve du respect des débits de prélèvement ci-après :

- pour ce qui est de la partie du ressort du consortium située sur la rive droite du Verrogne, 0,1421 module d'eau (14,21 l/s) au maximum et 0,0712 module d'eau (7,12 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;
- pour ce qui est de la partie du ressort du consortium située sur la rive gauche du Verrogne, 0,4018 module d'eau (40,18 l/s) au maximum et 0,2014 module d'eau (20,14 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

- prelievo dalla sorgente Valmayeur: portata massima di 5 l/s e media annua di 2,5 l/s per l'irrigazione degli orti delle frazioni del comprensorio consortile.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 4725/DDS del 23 aprile 2021.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 maggio 2021.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 244 du 1^{er} juin 2021,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Ida Désandré » au bâtiment accueillant la bibliothèque communale et situé au 5 de l'avenue de l'Europe, à Aoste, aux termes de l'art. 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes des dispositions combinées du deuxième et du cinquième alinéa de l'art. 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Ida Désandré » au bâtiment accueillant la bibliothèque communale et situé au 5 de l'avenue de l'Europe, à Aoste, est autorisée par dérogation à l'interdiction d'attribuer le nom d'une personne décédée depuis moins de dix ans visée au premier alinéa dudit art. 1^{er} quater.
2. La Commune d'AOSTE est chargée de l'adoption des actes découlant de l'autorisation accordée par le présent arrêté.
3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la

- pour ce qui est des potagers des hameaux du ressort du consortium, 5 l/s au maximum et 2,5 l/s en moyenne par an de la source dénommée *Valmayeur*.

Art. 2

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 4725/DDS du 23 avril 2021.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 mai 2021.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 1° giugno 2021, n. 244.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Ida Désandré" all'edificio sede della biblioteca comunale situato ad Aosta (Viale Europa, 5), ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi delle disposizioni combinate dell'art. 1 quater, commi 2 e 5, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione della denominazione "Ida Désandré" all'edificio sede della biblioteca comunale situato ad Aosta (Viale Europa, 5), in deroga al divieto di attribuzione della denominazione riferita ad una persona deceduta da meno di dieci anni previsto dal comma 1 del suddetto articolo.
2. Il Comune di AOSTA è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della l.r. 61/76, il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di AOSTA.

Commune d'AOSTE.

4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 1^{er} juin 2021

Le président,
Erik LAVEVAZ

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Provvedimento dirigenziale 27 maggio 2021, n. 2863.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA GESTIONE E REGOLARITÀ
CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITÀ
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'Estensore
Cristina TONETTI

Il Dirigente
Patrizia MAURO

4. La struttura "Enti locali" è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 1° giugno 2021.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte du dirigeant n° 2863 du 27 mai 2021,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2021/2023 de la Région.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « GESTION ET RÉGULARITÉ
COMPTABLE DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Cristina TONETTI

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -12.607,39			LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER POTER PAGARE DEI CONTRIBUTI PER IL SOCCORSO PISTE DISCESA E FONDO PER LA STAGIONE 2019-2020. PAGAMENTO NON ANDATO A BUON FINE NELL'ANNO 2020.
99 - SERVIZI PER CONTO TERZI	01 - SERVIZI PER CONTO TERZI - PARTITE DI GIRO	701 - USCITE PER PARTITE DI GIRO	U0023218	SPESE PER RIEMMISSIONE PAGAMENTI NON ANDATI A BUON FINE	36 05 00 - INFRASTRUTTURE FUNIVIARIE	€ 12.607,39			LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER POTER PAGARE DEI CONTRIBUTI PER IL SOCCORSO PISTE DISCESA E FONDO PER LA STAGIONE 2019-2020. PAGAMENTO NON ANDATO A BUON FINE NELL'ANNO 2020.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -697.299,29			Il prelievo si rende necessario per incrementare la disponibilità dei capitoli U0012438 U0025481 U0025479 U0025480 E U0023189 - Trattasi di fondi statali riproposti in competenza quindi senza alcuna disponibilità di cassa.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0012438	TRASFERIMENTI CORRENTI SUL FONDO INTEGRATIVO STATALE PER LA CONCESSIONE DEI PRESTITI D'ONORE E L'EROGAZIONE DI BORSE DI STUDIO A STUDENTI DELL'UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA E DELL'AFAM - ISTITUZIONE SUPERIORE DI STUDI MUSICALI DELLA VALLE D'AOSTA	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	€ 300.000,00			L'incremento è necessario per la liquidazione delle borse di studio agli studenti universitari. Si tratta di fondi statali riproposti in competenza
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0025481	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO, PER IL RIMBORSO DEL CANONE DEI CONTRATTI DI LOCAZIONE STIPULATI DA STUDENTI UNIVERSITARI FUORI SEDE	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	€ 80.000,00			L'incremento è necessario per liquidare il contributo alloggio agli studenti universitari. Si tratta di fondi statali riproposti in competenza.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025479	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL LICEO LINGUISTICO DI COURMAYEUR, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19, DA DESTINARE ALLA REALIZZAZIONE E AL POTENZIAMENTO DI PIATTAFORME E DI STRUMENTI DIGITALI E ALLA CONNETTIVITA' PER LA DIDATTICA A DISTANZA	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	€ 3.172,80			L'incremento è necessario per trasferire fondi al Liceo Linguistico per il potenziamento digitale al fine di favorire la didattica a distanza.
06 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	02 - GIOVANI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023189	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACQUISTO DI SERVIZI NELL'AMBITO DELLE POLITICHE A FAVORE DEI GIOVANI	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	€ 305.673,74			L'incremento è necessario per l'acquisto di servizi nell'ambito delle politiche a favore dei giovani.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025480	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE PARITARIE PRIMARIE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID- 19, DA DESTINARE ALLA REALIZZAZIONE E AL POTENZIAMENTO DI PIATTAFORME E DI STRUMENTI DIGITALI E ALLA CONNETTIVITA' PER LA DIDATTICA A DISTANZA	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	€ 8.452,75			L'incremento è necessario per trasferire fondi alle Istituzioni Scolastiche paritarie per il potenziamento digitale al fine di favorire la didattica a distanza.
Totale						€ -0,00			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 11.625,55		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 380.000,00		
06 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	02 - GIOVANI	1 - SPESE CORRENTI	€ 305.673,74		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -709.906,68		
99 - SERVIZI PER CONTO TERZI	01 - SERVIZI PER CONTO TERZI - PARTITE DI GIRO	7 - USCITE PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO	€ 12.607,39		
			€ -0,00		

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA TITOLO 2	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 11.625,55		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 11.625,55		
0404 PROGRAMMA TITOLO 1	ISTRUZIONE UNIVERSITARIA SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 380.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 380.000,00		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 391.625,55		

2875

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 06	POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO					
0602 PROGRAMMA	GIOVANI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		305.673,74		
TOTALE PROGRAMMA	GIOVANI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		305.673,74		
TOTALE MISSIONE	POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		305.673,74		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-709.906,68	
TOTALE PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00	-709.906,68	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00	-709.906,68	

2876

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 99	SERVIZI PER CONTO TERZI					
9901 PROGRAMMA	SERVIZI PER CONTO TERZI - PARTITE DI GIRO					
TITOLO 7	USCITE PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		12.607,39		
TOTALE PROGRAMMA	SERVIZI PER CONTO TERZI - PARTITE DI GIRO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		12.607,39		
TOTALE MISSIONE	SERVIZI PER CONTO TERZI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		12.607,39		
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	0,00	
		previsione di cassa		709.906,68	-709.906,68	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

2877

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 24 maggio 2021, n. 2746.

Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'organizzazione di volontariato "Regina di Saba – Solidarietà per l'Etiopia" di Saint-Christophe e dell'associazione di promozione sociale "Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile" di Aosta.

IL COORDINATORE
DEL DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI

Omissis

decide

1. di cancellare, per i motivi in premessa citati, dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale le seguenti associazioni:

- Regina di Saba – Solidarietà per l'Etiopia - Loc. Bret, 20 – Saint-Christophe;
- Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile – Via Buthier, 21 - Aosta;

2. di stabilire che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale e che lo stesso sia pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione.

L'Estensore
Alessandra GUARDA

Il Coordinatore
Vitaliano VITALI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 607.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 2746 du 24 mai 2021,

portant radiation de l'organisation de bénévolat *Regina di Saba Solidarietà per l'Etiopia* de Saint-Christophe et de l'association de promotion sociale *Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile* d'Aoste du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DES POLITIQUES SOCIALES

Omissis

décide

1. Pour les raisons indiquées au préambule, les associations ci-après sont radiées du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale :

- *Regina di Saba Solidarietà per l'Etiopia* – 20, hameau de Bret – Saint-Christophe ;
- *Comitato Pendolari stanchi VdA. Per un trasporto equo e sostenibile* – 21, rue du Buthier – Aoste.

2. Le présent acte, qui n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional, est publié au Bulletin officiel de la Région.

La rédactrice,
Alessandra GUARDA

Le coordinateur,
Vitaliano VITALI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 607 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio in vigore, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période de validité de celui-ci, compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0009187	TRASFERIMENTI CORRENTI PER ATTIVITA' FORMATIVE - CONTRATTI DI APPRENDISTATO	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C	77.400,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio - parte entrata - le risorse assegnate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con Decreto n. 4 del 24/03/2020 per il finanziamento delle attività di formazione nell'esercizio dell'apprendistato - quota annualità 2019.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0010024	TRASFERIMENTI CORRENTI PER ATTIVITA' FORMATIVE E NON NELL'AMBITO DEI PERCORSI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE (IEFP)	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C	743.022,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio - parte entrata - le risorse assegnate alla Regione dal Ministero del lavoro e delle politiche sociali con Decreto n. 2 del 23/04/2021 per il finanziamento di percorsi formativi nell'ambito dei percorsi di istruzione e formazione professionale (IEFP) - quota annualità 2020
Totale						C	820.422,00	0,00	0,00	
						€	820.422,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020917	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C €	34.273,00 34.273,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le risorse - relative all'annualità 2019 - assegnate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali per il finanziamento delle attività di formazione nell'esercizio dell'apprendistato.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021205	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE E NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C €	43.127,00 43.127,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le risorse - relative all'annualità 2019 - assegnate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali per il finanziamento delle attività di formazione nell'esercizio dell'apprendistato.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021375	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DEI PERCORSI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE NEL SISTEMA DUALE	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C €	371.511,00 371.511,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per finanziare lo svolgimento dei percorsi di istruzione e formazione professionale nel sistema duale.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023151	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DEI PERCORSI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE NEL SISTEMA DUALE	34 06 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE	C €	371.511,00 371.511,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per finanziare lo svolgimento dei percorsi di istruzione e formazione professionale nel sistema duale.
Totale						C €	820.422,00 820.422,00	0,00	0,00	

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO							
ENTRATA							
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C	820.422,00	0,00	0,00	
			SC	820.422,00	0,00	0,00	
			C	820.422,00	0,00	0,00	
			SC	820.422,00	0,00	0,00	

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	820.422,00	0,00	0,00
			SC	820.422,00	0,00	0,00
			C	820.422,00	0,00	0,00
			SC	820.422,00	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE		C	820.422,00	0,00	0,00
			€	820.422,00		
			C	820.422,00	0,00	0,00
			€	820.422,00		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	1 - SPESE CORRENTI	C	820.422,00	0,00	0,00
			€	820.422,00		
			C	820.422,00	0,00	0,00
			€	820.422,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 02	TRASFERIMENTI CORRENTI					
TITOLO 101	TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00		
		previsione di cassa		820.422,00		
TOTALE TITOLO	TRASFERIMENTI CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00		
		previsione di cassa		820.422,00		
TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA		residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00	0,00	
		previsione di cassa		820.422,00	0,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

2887

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 15	POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE					
1502 PROGRAMMA	FORMAZIONE PROFESSIONALE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00		
		previsione di cassa		820.422,00		
TOTALE PROGRAMMA	FORMAZIONE PROFESSIONALE	residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00		
		previsione di cassa		820.422,00		
TOTALE MISSIONE	POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00		
		previsione di cassa		820.422,00		
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		820.422,00	0,00	
		previsione di cassa		820.422,00	0,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

2888

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 608.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 608 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-35.500,00	-19.050,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato
						€	-35.500,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.100,00	400,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale.
						€	1.100,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023356	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	12.900,00	8.900,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	12.900,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023357	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.750,00	2.800,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	3.750,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023359	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 1.100,00 € 1.100,00	800,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 12.900,00 € 12.900,00	4.750,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 3.750,00 € 3.750,00	1.400,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023300	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.006 - UFFICIO TECNICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -15.950,00 € -15.950,00	-13.250,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2760/2021, le risorse relative al pagamento delle retribuzioni sul capitolo della missione/programma di destinazione

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023301	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.006 - UFFICIO TECNICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-4.800,00	-3.950,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2760/2021, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.
						€	-4.800,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023303	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.006 - UFFICIO TECNICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-1.400,00	-1.150,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2760/2021, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione
						€	-1.400,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZ IONE E PROVVEDITOR ATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023288	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.400,00	1.150,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito dell'utilizzo temporaneo di una dipendente come disposto dal PD 2760/2021
						€	1.400,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZ IONE E PROVVEDITOR ATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023285	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	15.950,00	13.250,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito dell'utilizzo temporaneo di una dipendente come disposto dal PD 2760/2021
						€	15.950,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZ IONE E PROVVEDITOR ATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023286	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.800,00	3.950,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito dell'utilizzo temporaneo di una dipendente come disposto dal PD 2760/2021 .
						€	4.800,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
					Totale	C	0,00	0,00	0,00	
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	20.750,00	17.200,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.400,00	1.150,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-20.750,00	-17.200,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.400,00	-1.150,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	16.650,00	6.150,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.100,00	400,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	16.650,00	11.700,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.100,00	800,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-35.500,00	-19.050,00	0,00
			SC	-35.500,00	-19.050,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	-35.500,00	-19.050,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	1 - SPESE CORRENTI	C	22.150,00	18.350,00	0,00
			€	22.150,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	1 - SPESE CORRENTI	C	-22.150,00	-18.350,00	0,00
			€	-22.150,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	17.750,00	6.550,00	0,00
			€	17.750,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C	17.750,00	12.500,00	0,00
			€	17.750,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-35.500,00	-19.050,00	0,00
			€	-35.500,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0103 PROGRAMMA	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		22.150,00		
		previsione di cassa		22.150,00		
TOTALE PROGRAMMA	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	residui presunti				
		previsione di competenza		22.150,00		
		previsione di cassa		22.150,00		
0106 PROGRAMMA	UFFICIO TECNICO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-22.150,00	
		previsione di cassa			-22.150,00	
TOTALE PROGRAMMA	UFFICIO TECNICO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-22.150,00	
		previsione di cassa		0,00	-22.150,00	
TOTALE MISSIONE	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		22.150,00	-22.150,00	
		previsione di cassa		22.150,00	-22.150,00	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		17.750,00		
		previsione di cassa		17.750,00		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza		17.750,00		
		previsione di cassa		17.750,00		

2896

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
0406 PROGRAMMA	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		17.750,00		
		previsione di cassa		17.750,00		
TOTALE PROGRAMMA	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		17.750,00		
		previsione di cassa		17.750,00		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza		35.500,00		
		previsione di cassa		35.500,00		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-35.500,00	
		previsione di cassa			-35.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI FONDI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-35.500,00	
		previsione di cassa		0,00	-35.500,00	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-35.500,00	
		previsione di cassa		0,00	-35.500,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		57.650,00	-57.650,00	
		previsione di cassa		57.650,00	-57.650,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 609.

Variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, per l'applicazione della l.r. 8/2021.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, come risulta dall'allegato 1 alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni del bilancio relative all'anno 2021 riportante i dati d'interesse del Tesoriere, come risulta dall'allegato 2 alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 609 du 31 mai 2021,

rectifiant le document technique d'accompagnement du budget prévisionnel et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'application de la loi régionale n° 8 du 27 avril 2021.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du document technique d'accompagnement du budget prévisionnel et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 1 de la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget 2021, indiquant les données relevant du trésorier, sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 2 de la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023347	SPESA PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-10.000,00 -10.000,00	-13.000,00	-13.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023327	SPESA PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	0,00 0,00	-13.000,00	-13.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023329	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	0,00 0,00	-4.000,00	-4.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023349	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-1.500,00 -1.500,00	-4.000,00	-4.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023325	SPESA PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-9.500,00 -9.500,00	-43.000,00	-43.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".

2899

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023346	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-39.000,00	-43.000,00	-43.000,00	La riduzione e' necessaria in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021 recante "Disposizioni in materia di Uffici Stampa e altre disposizioni in materia di personale".
						€	-39.000,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023274	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	42.850,00	85.700,00	85.700,00	L'aumento e' necessario, in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021, per consentire il finanziamento delle retribuzioni del personale degli Uffici Stampa in relazione al nuovo inquadramento previsto dagli articoli 15 bis e 15 ter della L.R. 22 del 23/07/2010.
						€	42.850,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023276	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	13.550,00	27.100,00	27.100,00	L'aumento e' necessario, in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021, per consentire il finanziamento dei contributi sociali a carico dell'ente dovuti per il personale degli Uffici Stampa in relazione al nuovo inquadramento previsto dagli articoli 15 bis e 15 ter della L.R. 22 del 23/07/2010.
						€	13.550,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023278	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.600,00	7.200,00	7.200,00	L'aumento e' necessario, in applicazione della L.R. 8 del 27-4-2021, per consentire il finanziamento dell'IRAP dovuto sulle retribuzioni del personale degli Uffici Stampa in relazione al nuovo inquadramento previsto dagli articoli 15 bis e 15 ter della L.R. 22 del 23/07/2010.
						€	3.600,00			

2900

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
					Totale	C	0,00	0,00	0,00	
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	56.400,00	112.800,00	112.800,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	3.600,00	7.200,00	7.200,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-9.500,00	-56.000,00	-56.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	0,00	-4.000,00	-4.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-49.000,00	-56.000,00	-56.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.500,00	-4.000,00	-4.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

ALLEGATO 2

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI DI INTERESSE DEL TESORIERE

SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - 0 n. 0 del 0 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE					
	DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO					
<i>MISSIONE 01</i>	<i>MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i>					
0101 PROGRAMMA TITOLO 1	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza		+60.000,00		
		previsione di cassa		+60.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI	residui presunti				
		previsione di competenza		+60.000,00		
		previsione di cassa		+60.000,00		
0111 PROGRAMMA TITOLO 1	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza			-9.500,00	
		previsione di cassa			-9.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	residui presunti				
		previsione di competenza			-9.500,00	
		previsione di cassa			-9.500,00	
TOTALE MISSIONE 01	MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		+60.000,00	-9.500,00	
		previsione di cassa		+60.000,00	-9.500,00	
<i>MISSIONE 04</i>	<i>MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</i>					
0402 PROGRAMMA TITOLO 1	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza			-50.500,00	
		previsione di cassa			-50.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza			-50.500,00	
		previsione di cassa			-50.500,00	
TOTALE MISSIONE 04	MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza			-50.500,00	
		previsione di cassa			-50.500,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		+60.000,00	-60.000,00	
		previsione di cassa		+60.000,00	-60.000,00	
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		residui presunti				
		previsione di competenza		+60.000,00	-60.000,00	
		previsione di cassa		+60.000,00	-60.000,00	

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 610.

Modifiche al programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023 e conseguenti variazioni ai documenti contabili per l'attuazione di alcune azioni del progetto "Percorsi outdoor transfrontalieri".

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di modificare il Programma regionale dei lavori pubblici e dei servizi di architettura e ingegneria per il triennio 2021/2023 e il relativo elenco annuale come indicato nel prospetto "Attestazione di ammissibilità della richiesta di modifica al programma dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023" allegato alla presente deliberazione;
2. di modificare il bilancio di previsione finanziario, il documento tecnico di accompagnamento al bilancio e il bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 610 du 31 mai 2021,

portant modification du plan régional des travaux publics au titre de la période 2021/2023 et des documents comptables y afférents en vue de l'exécution des actions prévues par le projet Percorsi outdoor transfrontalieri.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les modifications du plan régional des travaux publics et des services d'architecture et d'ingénierie au titre de la période 2021/2023 et de la liste annuelle y afférente sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Attestazione di ammissibilità della richiesta di modifica al programma dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023* » et annexé à la présente délibération.
2. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération.
3. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	E0020343	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C	40.050,00	39.000,00	0,00	Iscrizione dei contributi pubblici statali, provenienti dal Fondo di rotazione L. 183/87, assegnati al beneficiario regionale del Progetto P.O.T. del Pitem MITO (CdS 11/07/18 di Imperia) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20, a copertura di spese in conto capitale.
						€	40.050,00			
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	500 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	E0020344	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DAL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C	226.950,00	221.000,00	0,00	Iscrizione dei contributi pubblici FESR, provenienti dall'Autorità di certificazione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto P.O.T. del Pitem MITO (CdS 11/07/2018 di Imperia) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20, a copertura di spese in conto capitale.
						€	226.950,00			
Totale						C	267.000,00	260.000,00	0,00	
						€	267.000,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTT URE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0025694	RIMBORSO DELLE SPESE PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU BENI DI TERZI (COMUNI DI ROISAN, CHAMBAVE E PONTBOSET) PER L'ATTUAZIONE DI ALCUNE AZIONI DEL PROGETTO 3931 (POT PERCORSI OUTDOOR TRANSFRONTALIERI), NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/2020 -QUOTA STATO- CODICE SILP DT1G02021	82 00 00 - DIPARTIMENTO TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE	C	40.050,00	39.000,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere a bilancio le risorse da destinare a Comuni come rimborso di spese di manutenzione straordinaria su beni di terzi in relazione a convenzioni di delega in qualita' di soggetti attuatori nell'ambito del Progetto P.O.T. del Pitem MITO - quota Stato.
						€	40.050,00			
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTT URE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0025693	RIMBORSO DELLE SPESE PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU BENI DI TERZI (COMUNI DI ROISAN, CHAMBAVE E PONTBOSET) PER L'ATTUAZIONE DI ALCUNE AZIONI DEL PROGETTO 3931 (POT PERCORSI OUTDOOR TRANSFRONTALIERI), NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/2020 -QUOTA FESR- CODICE SILP DT1G02021	82 00 00 - DIPARTIMENTO TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE	C	226.950,00	221.000,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere a bilancio le risorse da destinare a Comuni come rimborso di spese di manutenzione straordinaria su beni di terzi in relazione a convenzioni di delega in qualita' di soggetti attuatori nell'ambito del Progetto P.O.T. del Pitem MITO - quota FESR.
						€	226.950,00			
Totale						C	267.000,00	260.000,00	0,00	
						€	267.000,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C	40.050,00	39.000,00	0,00
			SC	40.050,00	39.000,00	0,00
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	500 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	C	226.950,00	221.000,00	0,00
			SC	226.950,00	221.000,00	0,00
			C	267.000,00	260.000,00	0,00
			SC	267.000,00	260.000,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO							
SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C	267.000,00	260.000,00	0,00	
			SC	267.000,00	260.000,00	0,00	
			C	267.000,00	260.000,00	0,00	
			SC	267.000,00	260.000,00	0,00	

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		C	267.000,00	260.000,00	0,00
			€	267.000,00		
			C	267.000,00	260.000,00	0,00
			€	267.000,00		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	267.000,00	260.000,00	0,00
			€	267.000,00		
			C	267.000,00	260.000,00	0,00
			€	267.000,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ENTRATE IN CONTO CAPITALE					
TITOLO 200	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00		
		previsione di cassa		267.000,00		
TOTALE TITOLO	ENTRATE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00		
		previsione di cassa		267.000,00		
TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA		residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00	0,00	
		previsione di cassa		267.000,00	0,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 10	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'					
1005 PROGRAMMA	VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00		
		previsione di cassa		267.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00		
		previsione di cassa		267.000,00		
TOTALE MISSIONE	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00		
		previsione di cassa		267.000,00		
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		267.000,00	0,00	
		previsione di cassa		267.000,00	0,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

Délibération 31 mai 2021, n° 621,

portant approbation des modalités d'exploitation des alpages durant l'été 2021, conformément aux dispositions en vigueur en matière de prophylaxie et d'assainissement du cheptel visées à la délibération du Gouvernement Régional n° 17 du 18 janvier 2021.

LE GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

délibère

- 1) d'établir que les pratiques de l'alpage soient menées dans le respect, tant que ces contraintes seront en vigueur, des mesures visant à éviter la propagation du virus du SARS COV-2;
- 2) Pour l'été 2021 les modalités d'exploitation des alpages sont les suivantes :
 - A. les bovins issus d'élevages officiellement déclarés indemnes de tuberculose, brucellose et leucose et déclarés indemnes du virus BHV-1, ainsi que les ovins et caprins provenant d'élevages officiellement déclarés indemnes de brucellose peuvent passer l'été dans les mêmes alpages;
 - B. en ce qui concerne les bovins, les ovins et les caprins, le déplacement du bétail doit respecter les modalités suivantes:
 1. Le détenteur des animaux à monter doit remplir et signer le formulaire d'accompagnement « modèle 4 », sous forme électronique ou papier, sur lequel doivent être indiqués le code de pâturage de destination des animaux et le nominatif du détenteur du pâturage de référence.
 2. Le conducteur du pâturage doit rédiger, signer et remettre la déclaration de montée au Bureau des services zootechniques de l'Assessorat à l'agriculture et aux ressources naturelles au plus tard à la date de la montée des animaux et dans tous les cas qu'en même dans les 7 jours qui suivent la montée. Avec la déclaration en question, le conducteur du pâturage communique le code de pâturage et le nom d'identification du mayen / pâturage à monter et fournit les informations requises par la délibération du Gouvernement régional n° 3562 du 5 décembre 2008 et par la délibération du Gouvernement régional n° 1380 du 21 mai 2010. La déclaration de montage doit contenir aussi les informations relatives à tous les détenteurs qui ont confié les ani-

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 621.

Approvazione delle modalità di gestione degli alpeggi per l'estate 2021, in conformità alle disposizioni in materia di profilassi e di risanamento del bestiame di cui alla deliberazione della Giunta regionale 18 gennaio 2021, n. 17.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) Le pratiche d'alpeggio devono essere svolte nel rispetto delle misure previste per evitare il propagarsi della SARS CoV-2 fin tanto che queste resteranno in vigore.
- 2) Le modalità di gestione degli alpeggi per l'estate 2021 sono approvate come segue:
 - A. I bovini provenienti da allevamenti dichiarati ufficialmente indenni da tubercolosi, brucellosi e leucosi e indenni da rinotracheite infettiva bovina da BHV-1 e gli ovicapri provenienti da allevamenti ufficialmente indenni da brucellosi possono trascorrere l'estate negli stessi alpeggi.
 - B. Lo spostamento di bovini e ovicapri deve rispettare le seguenti modalità:
 1. Il detentore degli animali da monticare deve compilare e firmare l'apposito modulo di accompagnamento (Modello 4), in formato cartaceo o elettronico, sul quale devono essere indicati il codice del pascolo di destinazione degli animali e il nominativo del detentore del suddetto pascolo.
 2. Prima della monticazione e, in ogni caso, al più tardi entro i sette giorni successivi, il conduttore del pascolo deve compilare, firmare e presentare all'Ufficio servizi zootechnici dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali la denuncia di monticazione, nella quale comunica il codice del pascolo e il nome d'identificazione del mayen/pascolo in cui avviene la monticazione, nonché le informazioni richieste ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale 5 dicembre 2008, n. 3562 e 21 maggio 2010, n. 1380. La suddetta denuncia di monticazione deve riportare inoltre i dati relativi ai detentori che gli hanno affidato dei capi e la lista dei capi di ogni detentore con il numero identificativo, la specie, il sesso e la categoria di ogni animale

- maux montés, le numéro d'identification de chaque animal et la liste des bêtes appartenant à chaque détenteur avec la mention de l'espèce, du sexe et de la catégorie du bétail indiquée dans le tableau joint au formulaire d'accompagnement « modèle 4 » lui-même.
3. Le transporteur doit attester sur l'honneur qu'il a pourvu au lavage et à la désinfection des moyens de transport, sur lesquels il appose à cet effet un panneau jaune portant le mot « désinfecté » suivi de la date de la désinfection et de sa signature. Le transport des animaux doit être accompagné d'une copie du formulaire d'accompagnement « modèle 4 » de référence.
 4. Le Bureau des services zootechniques de l'Assessorat à l'agriculture et aux ressources naturelles envoie à la Commune sur le territoire de laquelle se trouve l'alpage concerné une copie de la « fiche de alpage ».
 5. Lorsque le bétail quitte l'alpage, l'alpagiste des animaux remplit et signe la partie lui concernant du formulaire d'accompagnement « modèle 4 ». Dans les 7 jours qui suivent le désalpage, il doit également communiquer au dit bureau la date exacte à laquelle il a quitté l'alpage. La communication de la date de désalpage doit toujours avoir lieu avant que d'autres mouvements des animaux ne soient effectués (par exemple, abattage ou achat et vente) à la fois par les alpagiste que par les propriétaires. Si des cas de tuberculose ou de brucellose sont détectés pendant la période que les animaux de plusieurs élevages passent ensemble, du fait des pâturages, de l'alpage ou pour toute autre raison, l'autorité sanitaire compétente prend des mesures d'isolement en fonction de la situation épidémiologique (si les tests pratiqués sur un ou plusieurs animaux issus d'élevages officiellement déclarés indemnes de tuberculose s'avèrent positifs, les mesures visées aux chapitres 2 de l'annexe à la délibération du Gouvernement régional n° 17 du 18 janvier 2021 sont appliquées). La mise en œuvre de mesures d'isolement dans un alpage est décidée par le vétérinaire officiel: elle comporte la mention desdites mesures sur le formulaire d'accompagnement « modèle 4 » délivré au moment où les animaux quittent l'alpage. Par ailleurs, le vétérinaire transmet une copie dudit formulaire aux autorités de la Commune sur le territoire de laquelle se trouve l'alpage concerné, à charge pour celle-ci d'informer la Commune dans laquelle doit se rendre le bétail des mesures d'isolement adoptées.
- come da tabella allegata al modulo di accompagnamento (Modello 4).
3. Il trasportatore deve attestare sotto la sua personale responsabilità di aver lavato e disinfettato i mezzi di trasporto degli animali, apponendo sugli stessi un cartello di colore giallo con l'indicazione "Disinfettato", seguita dalla data di disinfezione e dalla sua firma, e deve essere in possesso, durante il trasporto, di una copia del modulo di accompagnamento (Modello 4).
 4. L'Ufficio servizi zootecnici invia copia della scheda d'alpeggio al Comune sul cui territorio è situato l'alpeggio in questione.
 5. Al momento della demonticazione, il conduttore dell'alpeggio compila e firma le sezioni del modello 4 di sua competenza. La data esatta della demonticazione deve essere comunicata al suddetto ufficio nei sette giorni successivi. Analoga comunicazione deve anche essere effettuata prima di ogni altro spostamento degli animali (ad esempio, in caso di abbattimento, acquisto o vendita) da parte del conduttore dell'alpeggio o dei proprietari. Qualora la presenza della tubercolosi o della brucellosi sia accertata durante il periodo di promiscuità dei capi di più allevamenti per motivi di pascolo, di alpeggio o altro, l'autorità sanitaria competente adotta opportuni provvedimenti di vincolo sanitario in funzione della situazione epidemiologica. In particolare, in caso di esito positivo dei test praticati su uno o più capi appartenenti ad allevamenti dichiarati ufficialmente indenni da tubercolosi, si applicano le misure di cui al capitolo 2 della DGR n. 19/2020. L'applicazione di misure restrittive in un alpeggio è disposta dal veterinario ufficiale ed è riportata sul modello 4 relativo alla demonticazione. Il veterinario trasmette copia di tale modulo al Comune sul cui territorio è situato l'alpeggio in questione, che si incarica di informare delle misure restrittive l'Amministrazione del comune di destinazione dei capi interessati.

6. Chaque cas d'avortement doit être immédiatement signalé par l'alpagiste au vétérinaire de l'USL compétente. Celui-ci doit isoler l'animal et procéder à un test Rose de Bengal (RB), ainsi qu'à un test de fixation du complément (F.D.C.). Après 21 jours, il effectue un nouveau test de fixation du complément (F.D.C.). Si ces deux tests sérologiques sont négatifs, l'animal ou les animaux peuvent réintégrer le troupeau.
 7. Pour raisons de affectation, les animaux issus d'élevages officiellement indemnes de tuberculose, brucellose et leucose et indemnes du virus BHV-1 peuvent être déplacés d'un élevage à l'autre sans qu'il soit nécessaire de procéder à d'autres tests de dépistage, selon les modalités prévues pour l'inalpage au point 2 précédent (sur le formulaire, au point «destination», le titulaire doit indiquer l'élevage et non pas l'alpage).
- C. les conditions sanitaires à respecter pour l'envoi d'animaux qui proviennent de d'autres Régions sont les suivantes :
- 1) tuberculose, brucellose et leucose: les animaux doivent être issus de cheptels officiellement indemnes de ces maladies et avoir réagi négativement à des tests de dépistage effectués dans les 30 jours qui ont précédé immédiatement leur déplacement ou simplement les détails de la décision de la CE sont écrits sur le certificat d'envoi des animaux si le territoire a la qualification de officiellement indemne;
 - 2) rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR): toutes les mesure suivantes sont autorisées. Les bovins doivent satisfaire des conditions sanitaires équivalentes à celles prévues à l'article 2 de la 2004/558/CE du 15 juillet 2004:
 - les bovins proviennent d'une exploitation dans laquelle aucune preuve clinique ou pathologique de rhinotrachéite infectieuse bovine n'a été constatée au cours des douze derniers mois;
 - les animaux concernés doivent être placés en isolement au cours des 30 jours qui précèdent immédiatement le déplacement et aucun animal de la même espèce ne peut être introduit dans ces cheptels; par ailleurs, au cours de cette même période,
6. Il conduttore dell'alpeggio segnala immediatamente ogni caso di aborto al veterinario dell'USL competente che provvede ad isolare l'animale interessato e a praticargli un test del rosa bengala (RB) e un test di fissazione del complemento (FDC). Quest'ultimo dovrà essere ripetuto dopo ventun giorni. In caso di esito negativo dei test, l'isolamento dell'animale interessato è sospeso.
 7. In caso di affida, i capi appartenenti ad allevamenti ufficialmente indenni da tubercolosi, brucellosi e leucosi e indenni da BHV-1 possono essere trasferiti da un allevamento ad un altro senza che sia necessario sottoporli ad altri test e secondo le modalità previste al punto 2 per la monticazione (sul modulo, alla voce "Destinazione", il proprietario dei capi deve indicare l'azienda di allevamento e non l'alpeggio).
- C. Il trasferimento in Valle d'Aosta di bestiame proveniente da altre regioni deve rispettare i seguenti requisiti di carattere sanitario:
- 1) Tubercolosi, brucellosi e leucosi: i capi devono provenire da allevamenti ufficialmente indenni da tali malattie ed essere risultati negativi ai test praticati nei trenta giorni immediatamente precedenti lo spostamento. Se il territorio di provenienza è stato dichiarato ufficialmente indenne, è sufficiente che gli estremi della corrispondente decisione CE siano indicati sul certificato sanitario dei capi;
 - 2) Rinotracheite infettiva bovina: i capi devono soddisfare requisiti sanitari equivalenti a quelli previsti dall'art. 2 della decisione 2004/558/CE della Commissione del 15 luglio 2004. Tutte le seguenti misure devono essere applicate:
 - i capi devono provenire da allevamenti nei quali non siano state riscontrate prove cliniche né patologiche di rinotracheite infettiva bovina negli ultimi dodici mesi;
 - i capi destinati ad essere trasferiti devono essere stati isolati dal resto del bestiame per i trenta giorni immediatamente precedenti lo spostamento e nessun capo della stessa specie deve essere stato inserito nell'allevamento; durante gli stessi trenta

aucun des bovins présents dans la même structure ne doit avoir présenté de signes cliniques de la rhinotrachéite infectieuse bovine. Lesdits animaux doivent être soumis à un test sérologique, avec résultat négatif, réalisé à partir d'échantillons de sang prélevés au moins 21 jours après le début de la période d'isolement pour la détection des anticorps contre le BHV-1 entier;

- tous les cheptels desquels font partie les animaux concernés doivent être placés en isolement au cours des 30 jours qui précèdent immédiatement le déplacement et aucun animal de la même espèce ne peut être introduit dans ces cheptels; par ailleurs, au cours de cette même période, aucun des bovins présents dans la même structure ne doit avoir présenté de signes cliniques de la rhinotrachéite infectieuse bovine. Les animaux concernés et tous les autres bovins présents dans la même structure doivent être soumis à un test sérologique, avec résultat négatif, réalisé à partir d'échantillons de sang prélevés au moins 21 jours après le début de la période d'isolement pour la détection des anticorps contre le BHV-1 entier;
 - les animaux ne doivent pas avoir été vaccinés pour la rhinotrachéite infectieuse bovine;
- 3) fièvre catarrhale ovine (Blue tongue virus): en ce qui concerne la Blue tongue, la Région de la Vallée d'Aoste le 09 du mois de mars 2020 a été déclarée territoire indemne et les mesures prévues par les dispositifs DGSAF prot. 17522 du 26 juin 2019 et prot. 0006261 du 13 mars 2020 et leurs modifications ultérieures doivent être observées. Les véhicules transportant les animaux en provenance de secteurs non indemnes doivent être désinsectisés avant le déplacement, ainsi que les animaux doivent être traités avec un insectifuge autorisé;
- 4) le certificat sanitaire doit attester la situation sanitaire de l'exploitation d'origine de officiellement indemne de TBC, BRC et leucose avec les examens effectués, mettant en évidence la mise en isolement en ce qui concerne l'IBR et les derniers tests effectués sur l'ensemble de l'entreprise. Le permis doit être fourni par l'USL de réception, sur présentation par l'éleveur d'une copie des résultats officiels des tests effectués (mod. 2/33) au moins 15 jours avant le départ des animaux qui est suivi par l'envoi du mod.7 du vétérinaire Uff. USL;

giorni, nessuno dei bovini presenti in azienda deve aver manifestato segni clinici di rinotracheite infettiva bovina; tutti i capi destinati ad essere trasferiti devono essere stati sottoposti, con esito negativo, ad un esame sierologico per la ricerca di anticorpi anti BHV-1 intero eseguito su campioni di sangue prelevati almeno ventun giorni dopo l'inizio dell'isolamento;

- (misura alternativa alla precedente) tutto il bestiame di cui fanno parte i capi destinati ad essere trasferiti deve essere stato isolato per i trenta giorni immediatamente precedenti lo spostamento e nessun capo della stessa specie deve essere stato inserito nell'allevamento; durante gli stessi trenta giorni, nessuno dei bovini presenti in azienda deve aver manifestato segni clinici di rinotracheite infettiva bovina; tutti i bovini presenti in azienda devono essere stati sottoposti, con esito negativo, ad un esame sierologico per la ricerca di anticorpi anti BHV-1 intero eseguito su campioni di sangue prelevati almeno ventun giorni dopo l'inizio dell'isolamento;
 - i capi non devono essere stati vaccinati contro la rinotracheite infettiva bovina;
- 3) Febbre catarrale degli ovini (*Blue tongue*): il 9 marzo 2020 la Valle d'Aosta è stata dichiarata territorio indenne da *Blue tongue*; si applicano quindi le relative misure previste dai dispositivi dirigenziali della Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci veterinari (DGSAF) prot. n. 17522 del 26 giugno 2019 e prot. n. 0006261 del 13 marzo 2020 e successive modifiche. I veicoli che devono trasportare bovini provenienti da zone non indenni, nonché i bovini stessi, devono essere disinfestati, con insettifughi autorizzati, prima dello spostamento dei capi.
- 4) Il certificato sanitario deve attestare la qualifica di ufficialmente indenne da tubercolosi, brucellosi e leucosi dell'azienda da cui provengono i capi e precisare i test eseguiti per queste malattie, nonché riportare le misure di isolamento applicate per la rinotracheite infettiva bovina e gli ultimi esami eseguiti su tutto il bestiame. L'autorizzazione allo spostamento è rilasciata dall'USL del luogo di destinazione su presentazione, da parte dell'allevatore, di copia dei risultati ufficiali degli esami (modello 2/33) quindici giorni almeno prima della partenza dei capi, cui segue l'invio del modello 7 da parte del veterinario ufficiale dell'USL.

- 5) le Service de la Santé animale du Département de la Prévention de l'USL de la Vallée d'Aoste et le Bureau des services zootechniques de l'Assessorat à l'agriculture et aux ressources naturelles veillent au respect des dispositions de la présente délibération et appliquent les sanctions voulues en cas de violation, comme le prévoit la réglementation nationale et régionale en la matière;
- 6) la présente délibération est notifiée à l'USL de la Vallée d'Aoste, aux syndicats de la Vallée d'Aoste, aux agents des forces de l'ordre, à l'Assessorat régional à l'agriculture et aux ressources naturelles, ainsi qu'à l'Association régionale des éleveurs valdôtains (AREV);
- 7) la présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région ;
- 8) la présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;
- 9) tout contrevenant aux dispositions du présent acte est passible des sanctions administratives visées par la loi n° 218 du 2 juin 1988, et, s'il y a lieu, de sanctions pénales, sans préjudice des mesures adoptées d'office en vue du respect des normes violées.

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 629.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo contenzioso. (Sentenze 42 e 43 del Tribunale di Aosta).

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

- 5) Il servizio di Sanità animale del Dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e l'Ufficio servizi zootecnici dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali assicurano il rispetto delle disposizioni della presente deliberazione e l'applicazione delle sanzioni in caso di violazione, ai sensi della normativa statale e regionale in materia.
- 6) La presente deliberazione è notificata all'Azienda USL della Valle d'Aosta, ai sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alle forze dell'ordine, all'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali e all'Associazione regionale des éleveurs valdôtains (AREV).
- 7) La presente deliberazione non comporta alcuna spesa a carico del bilancio della Regione.
- 8) La presente deliberazione è pubblicata per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione.
- 9) Chiunque violi le disposizioni della presente deliberazione incorre nelle sanzioni amministrative di cui alla legge 2 giugno 1988, n. 218, e nelle eventuali sanzioni penali applicabili, fatta salva l'adozione d'ufficio delle misure che potranno rendersi necessarie per il rispetto delle stesse disposizioni.

Délibération n° 629 du 31 mai 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux. (Jugements du Tribunal d'Aoste nos 42 et 43).

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0022840	FONDO CONTENZIOSO	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	-1.431,71			IL PRELIEVO DAL FONDO CONTENZIOSO SI RENDE NECESSARIO PER PROVVEDERE ALLA RIFUSIONE DELLE SPESE DI LITE LIQUIDATE DAL TRIBUNALE DI AOSTA CON SENTENZA 43/2021
						€	-1.431,71			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0025470	SPESE DOVUTE IN ESECUZIONE DI SENTENZE IN AMBITO CIVILE	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	1.431,71			L'INTEGRAZIONE DEL CAPITOLO SI RENDE NECESSARIA PER PROVVEDERE ALLA RIFUSIONE DELLE SPESE DI LITE LIQUIDATE DAL TRIBUNALE DI AOSTA A FAVORE DEL LEGALE DISTRATTARIO CON SENTENZA 43/2021 IN MATERIA DI CONTRATTI DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO
						€	1.431,71			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0022840	FONDO CONTENZIOSO	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	-7.393,60			IL PRELIEVO DAL FONDO CONTENZIOSO SI RENDE NECESSARIO PER PROVVEDERE ALLA RIFUSIONE DELLE SPESE DI LITE LIQUIDATE DAL TRIBUNALE DI AOSTA CON SENTENZA 42/2021
						€	-7.393,60			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0025470	SPESE DOVUTE IN ESECUZIONE DI SENTENZE IN AMBITO CIVILE	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	7.393,60			L'INTEGRAZIONE DEL CAPITOLO SI RENDE NECESSARIA PER PROVVEDERE ALLA RIFUSIONE DELLE SPESE DI LITE, A FAVORE DEL LEGALE DISTRATTARIO, LIQUIDATE DAL TRIBUNALE DI AOSTA CON SENTENZA 42/2021 IN MATERIA DI RIMBORSI KM DI OPERAI FORESTALI
						€	7.393,60			
Totale						C	0,00			
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	8.825,31	0,00	0,00
			SC	8.825,31		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-8.825,31	0,00	0,00
			SC	0,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	8.825,31		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	1 - SPESE CORRENTI	C	8.825,31		
			€	8.825,31		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-8.825,31		
			€	-8.825,31		
			C	0,00		
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0111 PROGRAMMA	ALTRI SERVIZI GENERALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		8.825,31		
		previsione di cassa		8.825,31		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI SERVIZI GENERALI	residui presunti				
		previsione di competenza		8.825,31		
		previsione di cassa		8.825,31		
TOTALE MISSIONE	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		8.825,31		
		previsione di cassa		8.825,31		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-8.825,31	
		previsione di cassa			-8.825,31	
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI FONDI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-8.825,31	
		previsione di cassa		0,00	-8.825,31	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-8.825,31	
		previsione di cassa		0,00	-8.825,31	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		8.825,31	-8.825,31	
		previsione di cassa		8.825,31	-8.825,31	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

2923

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 633.

Approvazione delle linee guida per la somministrazione di vaccini anti Sars-CoV-2 nei luoghi di lavoro, in attuazione delle disposizioni nazionali vigenti in materia.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, per tutte le motivazioni illustrate in premessa, il documento recante le linee guida per la somministrazione di vaccini anti SARS-CoV-2 nei luoghi di lavoro, allegato alla presente deliberazione, che ne costituisce parte integrante, redatte secondo quanto disciplinato dall'accordo sottoscritto in data 06/04/2021 tra i Ministeri del Lavoro, della Salute e dello Sviluppo economico, l'INAIL e il Commissario Straordinario Emergenza COVID con le parti sociali e approvato dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome nella seduta dell'8 aprile 2021, nel quale è stato adottato uno specifico documento recante *"Indicazioni ad interim"* e tenuto conto delle indicazioni di cui al *"Documento tecnico operativo del 12 maggio 2021 per l'avvio delle vaccinazioni in attuazione delle indicazioni ad interim per la vaccinazione anti-SARS-COV-2/COVID-19 nei luoghi di lavoro approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome l'8 aprile 2021"*;
2. di stabilire che, sulla base dei documenti di cui al punto 1) e di quanto riportato nelle premesse, la verifica del possesso dei requisiti è effettuata dall'Azienda USL della Valle d'Aosta sulla base di quanto disposto dalla presente deliberazione;
3. di dare atto che i punti vaccinali straordinari attivati nei luoghi di lavoro ai sensi della presente deliberazione possono esercitare l'attività di somministrazione dei vaccini anti SARS-CoV-2 per la durata dello stato di emergenza e nel rispetto delle disposizioni nazionali in materia di priorità vaccinali;
4. di stabilire che le aziende e/o le Associazioni di categoria che intendano attivare dei punti vaccinali straordinari nei luoghi di lavoro, anche avvalendosi della collaborazione di strutture o enti sanitari, privati o pubblici, debbano presentare alla struttura di Igiene e sanità pubblica del dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL il Piano aziendale di adesione alla campagna vaccinale anti COVID-19, utilizzando il fac-simile di domanda allegato al Documento tecnico operativo del 12 maggio 2021, per l'avvio delle vaccinazioni, in attuazione delle indicazioni ad interim per la vaccinazione anti-SARS-COV-2/COVID-19 nei luoghi di

Délibération n° 633 du 31 mai 2021,

portant approbation des lignes directrices pour la vaccination contre le SARS-CoV-2 sur les lieux de travail, en application des dispositions étatiques en vigueur en la matière.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Pour les raisons visées au préambule, les lignes directrices pour la vaccination contre le SARS-CoV-2 sur les lieux de travail, rédigées, d'une part, sur la base de l'accord passé le 6 avril 2021 entre le Ministère du travail, le Ministère de la santé, le Ministère de l'essor économique, l'Institut national per l'assurance contre gli infortuni sul lavoro (INAIL), le commissaire extraordinaire chargé de la gestion de l'urgence liée à la COVID-19 et les partenaires sociaux et approuvé par la Conférence des Régions et des Provinces autonomes dans la séance du 8 avril 2021 au cours de laquelle il a été adopté le document intitulé « Indications ad interim », ainsi que, d'autre part, sur la base du document technique et opérationnel intitulé « Document technique opérationnel del 12 maggio 2021 per l'avvio delle vaccinazioni in attuazione delle indicazioni ad interim per la vaccinazione anti-SARS-COV-2/COVID-19 nei luoghi di lavoro approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome l'8 aprile 2021 », sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération.
2. Sur la base des documents indiqués au point 1 et des indications visées au préambule, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste effectue le contrôle relatif à l'existence des conditions requises dans le respect des dispositions prévues par la présente délibération.
3. Les points de vaccination extraordinaires mis en place sur les lieux de travail au sens de la présente délibération peuvent procéder à la vaccination contre le SARS-CoV-2 pendant la durée de l'état d'urgence et dans le respect des dispositions étatiques en matière de priorité de vaccination.
4. Les entreprises et/ou les associations catégorielles qui entendent mettre en place des points de vaccination extraordinaires sur les lieux de travail, en collaboration éventuellement avec des structures ou des organismes sanitaires, publics ou privés, doivent présenter à la structure « Hygiène et santé publique » du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste le plan d'entreprise d'adhésion à la campagne de vaccination contre la COVID-19, rédigé suivant le modèle annexé au document technique et opérationnel du 12 mai 2021 susmentionné.

- lavoro approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome l'8 aprile 2021;
5. di stabilire che l'Azienda USL adotti i seguenti criteri definiti nell'ambito dei documenti di cui al punto 1) per l'implementazione delle vaccinazioni nei luoghi di lavoro, secondo il principio di tutela dei soggetti a maggior rischio di contagio da SARS-CoV-2:
 - I. la classificazione del rischio secondo i parametri di esposizione, prossimità e aggregazione di cui al Documento tecnico dell'INAIL approvato dal CTS il 9 aprile 2020 e utilizzato per la valutazione del rischio negli ambienti di lavoro secondo la classificazione ATECO, anche in relazione all'adozione/rilascio delle misure di mitigazione e contenimento;
 - II. i dati del monitoraggio delle denunce di infortunio da COVID-19, aggiornate periodicamente dall'INAIL e disponibili fino al 31 marzo 2021;
 - III. i dati del monitoraggio epidemiologico, con particolare riferimento all'analisi dei focolai nei contesti produttivi rilevati territorialmente dalle Regioni e Province autonome;
 - IV. le evidenze scientifiche disponibili in tema di rischio di contagio nei contesti lavorativi, come documentate dalla letteratura scientifica di riferimento;
 6. di stabilire che l'Azienda USL relazioni all'Assessorato sanità, salute e politiche sociali in merito alle adesioni dei soggetti di cui al punto 4;
 7. di dare atto che i costi per la realizzazione e la gestione dei piani aziendali, ivi inclusi quelli per la somministrazione, sono interamente a carico del datore di lavoro o dell'Associazione di categoria, mentre la fornitura dei vaccini, dei dispositivi per la somministrazione (siringhe/ago), ove necessario del contenitore di rifiuti speciali e halibox per taglienti e la messa a disposizione degli strumenti formativi previsti e degli strumenti per la registrazione delle vaccinazioni eseguite sono a carico dell'Azienda USL e trovano copertura nell'ambito dei fondi regionali per le attività necessarie a contrastare l'emergenza epidemiologica da COVID19 di cui all'articolo 13, comma 4, legge regionale 12/2020 e della deliberazione della Giunta regionale 1430/2020;
 8. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa per i dovuti adempimenti, a cura della competente struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, all'Azienda USL della Valle d'Aosta e, per conoscenza, al
5. Aux fins du démarrage des vaccinations sur les lieux de travail, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste doit adopter les critères prévus par les documents visés au point 1 et indiqués ci-après, et ce, suivant le principe de la protection des personnes à plus fort risque de contagion par le SARS-CoV-2 :
 - I. Classement du risque selon les paramètres d'exposition, de proximité et d'agrégation visés au document technique de l'INAIL approuvé le 9 avril 2020 par le Comité technique et scientifique et utilisé pour l'évaluation du risque sur les lieux de travail distincts suivant la classification ATECO, par rapport également à l'adoption de mesures de mitigation et de réduction ;
 - II. Évaluation des données issues du suivi des déclarations d'accidents de travail liées à la COVID-19, mises à jour périodiquement par l'INAIL et disponibles jusqu'au 31 mars 2021 ;
 - III. Évaluation des données du suivi épidémiologique, eu égard notamment à l'analyse des foyers dans les milieux de production analysés par les Régions et les Provinces autonomes ;
 - IV. Analyse des évidences scientifiques disponibles en matière de risque de contagion sur les lieux de travail et documentées par la littérature scientifique de référence.
 6. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste doit présenter à l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales un rapport sur les adhésions des acteurs visés au point 4.
 7. Les coûts pour la réalisation et la gestion des plans d'entreprise, ainsi que pour l'administration des vaccins, sont entièrement à la charge de l'employeur ou de l'association catégorielle en cause. Les coûts pour la fourniture des vaccins, des dispositifs pour l'administration (siringues et aiguilles), des conteneurs pour les déchets spéciaux et pour les déchets tranchants, si nécessaires, des outils informatiques et des instruments pour l'enregistrement des vaccinations effectuées sont à la charge de l'Agences USL de la Vallée d'Aoste et sont couverts par les crédits inscrits aux fonds régionaux de financement des mesures nécessaires pour faire face à l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 visés au quatrième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2020 et à la délibération du Gouvernement régional n° 1430 du 30 décembre 2020.
 8. La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales transmet la présente délibération à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent

Capo della Protezione civile della Presidenza della Regione, al Commissario Straordinario per l'Emergenza COVID-19, al Ministero della Salute, al Capo di gabinetto della Presidenza della Regione, alle Associazioni di categoria e al CPEL;

9. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato: Omissis

Deliberazione 31 maggio 2021, n. 634.

Approvazione dell'erogazione di test anti-Covid gratuiti con finalità di controllo dell'infezione e per l'accesso alle strutture residenziali socio-sanitarie e socio-assistenziali.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, per le motivazioni illustrate in premessa, l'erogazione di test anti-COVID gratuiti, sino a un numero massimo di 100 prestazioni al giorno a residenti e non residenti in Valle d'Aosta e sino al termine dello stato di emergenza sanitaria, intesi come test antigenico rapido o molecolare, come condiviso anche dall'Unità di supporto e di coordinamento per l'emergenza COVID-19 ed al fine di monitorare la situazione epidemiologica e di garantire il numero minimo di tamponi richiesti a ciascuna regione dal sistema di attribuzione dello scenario di rischio;
2. di stabilire che le prestazioni di cui al punto 1, alla luce dei requisiti per l'accesso alle strutture residenziali socio-sanitarie e socio-assistenziali previsti dall'ordinanza n. 204, in data 12 maggio 2021, come aggiornata dall'ordinanza n. 229, in data 21 maggio 2021, e come condiviso dall'Unità di supporto e di coordinamento per l'emergenza COVID-19, siano altresì erogate gratuitamente, anche oltre il limite delle 100 prestazioni al giorno, ai cittadini che hanno necessità di recarsi in visita ai propri familiari ospiti presso le strutture socio-sanitarie e socio-assistenziali, sia convenzionate che private, presenti sul territorio regionale;
3. di demandare all'Azienda USL della Valle d'Aosta le modalità organizzative per l'erogazione dei test anti-COVID di cui al punto 1;
4. di stabilire che l'Azienda USL relazioni periodicamente alle competenti Strutture dell'Assessorato alla Sanità, salute e politiche sociali circa le prestazioni erogate di cui

à celle-ci, et, pour information, au chef de la Protection civile et au chef de cabinet de la Présidence de la Région, au commissaire extraordinaire chargé de la gestion de l'urgence liée à la COVID-19, au Ministère de la santé, aux associations catégorielles et au Conseil permanent des collectivités locales.

9. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

Délibération n° 634 du 31 mai 2021,

portant approbation de la réalisation de tests gratuits de dépistage de la COVID-19 aux fins de la maîtrise de l'épidémie et de l'accès aux structures résidentielles d'assistance sociale et sanitaire de la Vallée d'Aoste.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La réalisation d'un maximum de cent tests gratuits de dépistage de la COVID-19 par jour est approuvée, pour les raisons visées au préambule et jusqu'à la fin de l'état d'urgence sanitaire, afin que tant les résidents que les non-résidents en Vallée d'Aoste puissent bénéficier, comme convenu avec l'Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19, de tests antigéniques rapides ou moléculaires, en vue du suivi de la situation épidémiologique et de la réalisation du nombre minimum de tests requis à chaque Région dans le cadre du système d'attribution du scénario de risque.
2. Les prestations visées au point 1 et requises aux fins de l'accès aux structures résidentielles d'assistance sociale et sanitaire de la Vallée d'Aoste au sens de l'ordonnance du président de la Région n° 204 du 12 mai 2021, telle qu'elle a été modifiée par l'ordonnance du président de la Région n° 229 du 21 mai 2021, sont fournies gratuitement, comme convenu avec l'Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19, même au-delà du plafond de cent tests par jour, et ce, aux citoyens qui doivent rendre visite aux membres de leur famille hébergés dans les structures publiques et privées en cause.
3. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste établit les modalités organisationnelles pour la réalisation des tests visés au point 1.
4. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste doit présenter périodiquement aux structures compétentes de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales un rapport

alla presente deliberazione;

5. di stabilire che le disposizioni di cui alla presente deliberazione integrano quelle approvate con la deliberazione della Giunta regionale 673/2020, così come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale 211/2021;
6. di dare atto che i costi per la realizzazione dell'attività in oggetto sono a carico dell'Azienda USL e trovano copertura nell'ambito dei fondi regionali per le attività necessarie a contrastare l'emergenza epidemiologica da COVID-19 di cui all'articolo 13, comma 4, legge regionale 12/2020 e della deliberazione della Giunta regionale 1430/2020;
7. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa per i dovuti adempimenti, a cura della competente struttura dell'Assessorato Sanità, salute e politiche sociali, all'Azienda USL della Valle d'Aosta e, per conoscenza, al Capo della Protezione civile della Presidenza della Regione, al Commissario Straordinario per l'Emergenza COVID-19, al Capo di gabinetto della Presidenza della Regione e al CPEL;
8. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato: Omissis.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di modifica dell'autorizzazione per l'esercizio e la gestione del Centro di recupero rifiuti ubicato in località Champagnolle nel comune di VILLENEUVE. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato Ambiente, Trasporti e Mobilità sostenibile – Struttura Valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società CAVE CHAVONNE s.r.l. di Saint-Pierre, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare il progetto di modifica dell'autorizzazione per l'esercizio e la gestione del Centro di recupero rifiuti ubicato in località Champagnolle, nel comune di VILLENEUVE.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009 e del comma 4 dell'art. 27bis del Dlgs 152/2006, chiunque può prendere visione del sopraccitato progetto consultabile

sur les prestations fournies au sens de la présente délibération.

5. Les dispositions de la présente délibération complètent les dispositions approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 673 du 24 juillet 2020, telle qu'elle a été modifiée par la délibération du Gouvernement régional n° 211 du 1^{er} mars 2021.
6. Les coûts de réalisation des activités en cause sont à la charge de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et sont couvertes par les crédits inscrits aux fonds régionaux de financement des mesures nécessaires pour faire face à l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 visés au quatrième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2021 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1430 du 30 décembre 2020.
7. La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales transmet la présente délibération à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci, et, pour information, au chef de la Protection civile et au chef de cabinet de la Présidence de la Région, au commissaire extraordinaire chargé de la gestion de l'urgence liée à la COVID-19 et au Conseil permanent des collectivités locales.
8. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant la modification de l'autorisation d'exploitation et la gestion du Centre de valorisation des déchets situé en lieu-dit Champagnolle dans la commune de VILLENEUVE. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat de l'Environnement, des Transports et de la Mobilité durable – Service Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air - informe que CAVE CHAVONNE s.r.l. de Saint-Pierre, en qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant la modification de l'autorisation d'exploitation et la gestion du Centre de valorisation des déchets situé en lieu-dit Champagnolle, dans la commune de VILLENEUVE.

Aux termes du 5^e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 et du 4^e alinéa de l'art. 27bis Dlgs 152/2006, toute personne est en droit de prendre vision du projet précité consultable au lien

presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/vi_a_dettaglio_i.asp?pk=1343

e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte al Servizio sostenibilità e valutazione ambientale, Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 maggio 2021, n. 35.

Lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la s.r. n. 47 di Cogne tra il piazzale di Bettex e la frazione di Pesse: esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n°5.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di prendere atto che in merito alla variante non sostanziale n. 5 al Piano Regolatore Generale ai sensi dell'art. 31, comma 2 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, inerente i lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 47 di Cogne tra il piazzale di Bettex e la frazione Pesse in comune di AYMAVILLES, non è stata presentata alcuna osservazione;
2. di approvare la variante non sostanziale al P.R.G n. 5, ai sensi dell'art. 31, comma 2 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, composta dagli stessi elaborati predisposti dall'Operatore economico A.T.P. Ingegnere TEPPEX Flavio - Geologo BONINO Alberto rispettivamente con studio in Loc. Amérique, n. 9 - 11020 Quart (AO) C.F. TPPFVM65L22A326K e P.I. 00583160072 e in Loc. Grand Chemin, n. 46 - 11020 SAINT CHRISTOPHE (AO) C.F. BNNLRT73D05L219T e P.I. 01024730077, e dal sig. BRIX geom. Christian in qualità di Responsabile del Servizio Tecnico adottati con deliberazione n. 18 del 31 marzo 2021, inerente i lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 47 di Cogne tra il piazzale di Bettex e la frazione Pesse in comune di AYMAVILLES;

suivant : https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/vi_a_dettaglio_i.asp?pk=1343

et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites au Service durabilité et évaluation environnementale de l'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps Forestier où la documentation est déposée.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AYMAVILLES Délibération n° 35 du 28 mai 2021,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle n° 5 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réalisation du tronçon du trottoir allant du parking du Bettex à Pesse, le long de la route régionale n° 47 de Cogne, ainsi qu'approbation de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 n'a été présentée au sujet de la variante non substantielle n° 5 du Plan régulateur général, relative aux travaux de réalisation du tronçon du trottoir allant du parking du Bettex à Pesse, le long de la route régionale n° 47 de Cogne, dans la commune d'AYMAVILLES.
2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle n° 5 du PRG, relative aux travaux de réalisation du tronçon du trottoir allant du parking du Bettex à Pesse, le long de la route régionale n° 47 de Cogne, dans la commune d'AYMAVILLES, et composée des pièces établies par le groupement momentané d'entreprises constitué par l'ingénieur Flavio TEPPEX (code fiscal TPPFVM65L22A326K et numéro d'immatriculation IVA 00583160072), dont le cabinet est situé à Quart (9, région Amérique), et par le géologue Alberto BONINO (code fiscal BNNLRT73D05L219T et numéro d'immatriculation IVA 01024730077), dont le cabinet est situé à Saint-Christophe (46, Le Grand-Chemin), ainsi que par M. Christian BRIX, en qualité de responsa-

3. di dare atto che, l'area oggetto dell'intervento sarà destinata a sede viaria - marciapiedi;
4. di dare atto che il presente provvedimento costituisce approvazione di variante non sostanziale al P.R.G. ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11;
5. di dare atto che la presente variante risulta coerente con il P.T.P.;
6. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G. di cui trattasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul B.U.R. (Bollettino Ufficiale della Regione);
7. di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;
8. di dare atto che il Responsabile del Servizio Tecnico BRIX geom. Christian ha individuato il dipendente SPATARI geom. Barbara quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 25 maggio 2021, n. 36.

Accoglimento delle proposte di modificazione integrative di cui alla deliberazione della Giunta regionale della Valle d'Aosta n. 451 del 26.04.2021 relativamente al testo definitivo della variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. di Aymavilles ai sensi degli art. 15 bis della l.r. 11/1998.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di accogliere le proposte di modificazione alla variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. di cui alla deliberazione della Giunta regionale della Valle d'Aosta del 26.04.2021 n. 451;
2. di apportare ed approvare negli elaborati di variante le seguenti correzioni di errori materiali che sono qui di seguito elencati, così come concordato con la struttura dirigenziale pianificazione territoriale:

- *"PRESCRIZIONI SPECIFICHE" per le SOTTOZONE, il seguente testo "Le presenti sottozone sono normate all'art. 55 delle NTA. Valgono le prescrizioni generali di cui agli artt. 43 e 48bis", viene sostituito con: "Le presenti sottozone sono*

ble du Service technique, et adoptées par la délibération du Conseil communal n° 18 du 31 mars 2021, est approuvée.

3. La zone faisant l'objet des travaux est classée dans la catégorie Voirie-Trottoirs.
4. La présente délibération vaut approbation de la variante non substantielle du PRG en cause, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.
5. La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP.
6. La variante non substantielle en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
7. La présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication au Bulletin officiel de la Région.
8. Le responsable du Service technique, M. Christian Brix, nomme Mme Barbara Spatari, fonctionnaire communale, responsable de la procédure afférente à la présente délibération.

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 36 du 28 mai 2021,

portant accueil des modifications du texte définitif de la variante substantielle partielle n° 1 du PRGC visées à la délibération du Gouvernement régional n° 451 du 26 avril 2021, aux termes de l'art. 15 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les modifications de la variante substantielle partielle n° 1 du PRGC visées à la délibération du Gouvernement régional n° 451 du 26 avril 2021 sont accueillies.
2. Les corrections des erreurs matérielles présentes dans les pièces de la variante en question sont approuvées, de concert avec la structure régionale « Planification territoriale », comme il appert ci-dessous :

normate all'art. 57 delle NTA. Valgono le prescrizioni generali di cui agli artt. 43 e 48bis";

- "PRESCRIZIONI SPECIFICHE" per i PARAMETRI URBANISTICO-EDILIZI, il seguente testo "(V) ad esclusione degli edifici di servizio per usi ed attività "B12" e "B16", in cui "Hm" ed "N" saranno definiti in base al giudizio di razionalità e/o alle specifiche esigenze funzionali", viene sostituito con: "(V) ad esclusione degli edifici di servizio per usi ed attività "B12", in cui "Hm" ed "N" saranno definiti in base al giudizio di razionalità e/o alle specifiche esigenze funzionali"
 - nella Tabella - colonne Hm (altezza massima edificio) e N (numero dei piani normali) il riferimento alla nota (IV), viene corretto in (V). Pertanto:
 - il testo della colonna Hm "in atto o max 9,00 m. (IV), nel caso di usi/attività F1 e/o G14, max 7,50 m." diventa " "in atto o max 9,00 m. (V), nel caso di usi/attività F1 e/o G14, max 7,50 m."
 - il testo della colonna N - numero dei piani normali "in atto o max 2 (IV), nel caso di usi/attività F1 e/o G14, max 1" diventa " "in atto o max 2 (IV), nel caso di usi/attività F1 e/o G14, max 1".
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">3. di dare atto che la presente deliberazione comporta l'approvazione definitiva della variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. di Aymavilles, ai sensi dell'art. 15bis co. 10 della l.r. n. 11/1998, come da elaborati redatti dall'architetto MARCHISIO Andrea con studio tecnico in via Malherbes, n. 24 - 11100 Aosta Codice Fiscale MRCNDR62M17A326Y, pervenuti in data 18.05.2021 prot. n. 3411;4. di dare atto che la variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. risulta coerente con il Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta (P.T.P.) approvato con la L.R. 10.04.1998, n. 13;5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino ufficiale della Regione;6. di dare atto che la variante sostanziale parziale n. 1 al P.R.G.C. di Aymavilles, ai sensi dell'art. 15 bis co. 10 della l.r. n. 11/1998 assume efficacia con la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino ufficiale della Regione;7. di dare atto che copia della variante approvata dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica ai sensi dell'art. 15 co. 11 della L.R. n. 11/1998;8. di dare atto infine che il Responsabile del Servizio Tecnico BRIX geom. Christian ha individuato il dipendente SPATARI geom. Barbara quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione. | <ol style="list-style-type: none">3. Aux termes du dixième alinéa de l'art. 15 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la présente délibération vaut approbation définitive de la variante substantielle partielle n° 1 du PRGC qui est composée des pièces établies par l'architecte Andrea MARCHISIO (code fiscal MRCNDR62M17A326Y), dont le cabinet technique est situé à Aoste (24, rue Malherbe), parvenues le 18 mai 2021 et enregistrées sous la référence n° 3411.4. La variante substantielle partielle n° 1 du PRGC n'est pas en contraste avec les dispositions du Plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.6. Aux termes du dixième alinéa de l'art. 15 bis de la LR n° 11/1998, la variante substantielle en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.7. Aux termes du onzième alinéa de l'art. 15 bis de la LR n° 11/1998, une copie de la variante en question est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.8. Le responsable du Service technique, M. Christian BRIX, nomme Mme Barbara SPATARI, fonctionnaire communale, responsable de la procédure afférente à la présente délibération. |
|--|---|